

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblij Cžeska. W sta||rem miestie Prazskem || Wytisstiena

Severin, Paul

Praha, 1537

Prorok Abdyass

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228822](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228822)



Kapitola. I.

Zdienij Abdyas.



Affe: Toto prawij Pán
Bůh k Edom: Slyšeni
slyšeli sine odpána/a posla
knárodum poslal: Wsta
te a powstanime proti němu w bogi: Ny ma
ličtym dal sem tebe w narodech/potupny gsy
ty welmi: Pýcha srdce twého wzněsla tebe
přebywagicyho w rozsedlinách skalních po
wyslugicyho stolice twé: Kteryž čitá s w
srdce twém kdo stehne mě nazemi: Budešli
powysšen jako Orlice / a položíšli mezy
hvězdami hnuždo své / odtud stehnu tebe
prawij pán: By byli wešli zloděgi k tobě/by
loři wnocy/kterakby se byl vragil: wšak by
byli nařadli sobě dosti: By byli zbieracy wii
na wešli k tobě / zdaliby aspoň paběrku neo
stawili tobě: Kterak gsa se ptali na Ezau
dosahli sa tainosti geho: až do kragie země
wypustili tebe: Wšickni mužij zaslibenij twé
ho posmijwali se tobě/wzmohli se proti tobě
mužij pokoge twého / ti kdož gedij stebau po

ložij vklad pod tebau/nenij opatrnosti w něm
Zda newten den dñ Pán/zatratij mūd
re z xdu mé/a opatrnost shůry Ezau: A bu
dan gse baati sylnij twogi od poledne /
aby zahynul muž s huory Ezau: Pro zabijeni / a pro neprawost / proti
bratru tweemu Jakobowi / przikryge te
be pohaněni/a zahyness nawěky: Wedni
když sy ty stál proti němu když gūmali cizy
woyšto geho/acyzozemcy wcházeli wbrany
geho / a na Geruzalem metali los: Ty takee
byl sy jako geden z nich: A nebudeš pohrda
ti wedni bratra svého / wedni putowaanij
geho: A nebudeš se weseliti nad syny Jud
skými wedni zahubenij gich / a nebudeš w
welebiti wš twých wedni wzkosti/aniž budeš
wchoditi w branu lidu mého / wedni vpade
nij gich aniž hrziš y ty weslych wěcech geho
wedni zahuby geho: A nebudeš wyslan pro
ti zastupu geho wedni pohubenij geho / ani
stanes w wychodijch cest aby zabigel ge kdož
by vtekli/a nezawržeš ostatních geho wed
ni zamaucenij/neb blízko gē den Páně naw
šecky národy: Jako gsy činil stane se tobě/
G v

Isa. xxxix
I Ro. i. c.

D

E

F

